



# Zmluva o poskytovaní verejných služieb

(ďalej aj ako „Zmluva“ alebo „Zmluva o pripojení“)

Evidenčné číslo zmluvy: **ZML-2408-0000470**

Evidenčné číslo zmluvy účastníka: **25/2024**

**Zmluva** je uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona č. 452/2021 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej ako „**Zákon**“) medzi zmluvnými stranami:

## Podnik

obchodné meno:	<b>SWAN, a.s.</b>
sídlo:	Landererova 12, 811 09 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
IČO:	35 680 202
IČ DPH:	SK2020324317
DIČ:	2020324317
bankové spojenie:	Tatra banka, a.s., č. ú.: 2621712085 / 1100 IBAN: SK03 1100 0000 0026 2171 2085 BIC: TATRSKBX
zapísaný v obchodnom reg.:	Mestský súd Bratislava III., Oddiel Sa, vložka č.: 2958/B
telefón:	+421 2 32 487 111
fax:	+421 2 32 487 222
e-mail:	sales@swan.sk
<b>zastúpený</b>	
meno, funkcia:	Peter Kajan, Head of Corporate Sales, na základe splnomocnenia zo dňa 1.1.2022

## Účastník

obchodné meno / meno:	<b>Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky</b>
sídlo / bydlisko:	Bajkalská 1467/27, 820 07 Bratislava - mestská časť Ružinov
IČO:	30 844 185
IČ DPH:	2020869224
DIČ:	nie je platiteľ DPH
bankové spojenie:	Štátna pokladnica IBAN: SK98 8180 0000 0070 0006 1905 na základe § 29 zák. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy znení neskorších predpisov
telefón:	+421 2 5822 1111
fax:	+421 2 5822 1166
e-mail:	eduard.metke2@ujd.gov.sk
e-mail pre elektronickú fakturáciu:	faktury@ujd.gov.sk
<b>zastúpený/v mene ktorej koná</b>	
meno:	Ing. Marta Žiaková, CSc.
funkcia:	predsedníčka úradu
obchodný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Mgr. Eduard Metke, +421 915 671 781, eduard.metke2@ujd.gov.sk
technický kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Mgr. Eduard Metke, +421 915 671 781, eduard.metke2@ujd.gov.sk
finančný kontakt: (meno, funkcia, tel., e-mail)	Mgr. Silvia Schweitzerová, +421 2582 2189, silvia.schweitzerova@ujd.gov.sk

**Poštová adresa Účastníka, ak je iná ako uvedená v záhlaví Zmluvy (pre všetku komunikáciu okrem fakturácie):**

Ulica: -  
 Číslo domu: -  
 PSČ: -  
 Mesto: -

**Adresa pre zasielanie faktúr, ak si Účastník zvolí listinnú formu:**

Obchodné meno / meno: -  
 Ulica: -  
 Číslo domu: -  
 PSČ: -  
 Mesto: -

Jazyk pre komunikáciu a fakturáciu: Slovenský jazyk

**1. Predmet Zmluvy**

Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi počas trvania **Zmluvy** jednu alebo viac verejných elektronických komunikačných služieb (ďalej aj ako „**Služba**“ resp. „**Služby**“), pričom podmienky poskytovania každej **Služby** sú bližšie určené v **Špecifikácii Služby** (ďalej aj ako „**Špecifikácia**“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto **Zmluvy**. Účastník sa zaväzuje každú **Službu** užívať v súlade s touto **Zmluvou** a platiť Podniku odplatu za poskytovanie dohodnutej **Služby**, a to vo výške, spôsobom a za podmienok stanovených touto **Zmluvou**.

**2. Zmluva a zmluvné dokumenty**

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie **Služby** vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán sú stanovené touto **Zmluvou** a týmito **Zmluvnými dokumentmi**:

- **Tarifa**, ktorá je cenníkom elektronických komunikačných služieb a doplnkových služieb Podniku (ak sa **Špecifikácia Služby** odvoláva na konkrétnu **Tarifu**),
- **Všeobecné podmienky** poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby (bližšie určené v **Špecifikácii služby**),
- **Preberací protokol**.

**3. Doba poskytovania Služby**

**Zmluva** sa uzatvára na dobu určitú, uvedenú v **Špecifikácii Služby**, osobitne pre každú **Službu**. Ak nie je v **Špecifikácii Služby** uvedená doba určitá, platí, že **Zmluva v rozsahu predmetnej Špecifikácie Služby** sa uzatvára na dobu neurčitú.

**4. Odplata za poskytovanie služby**

**4.1.** Účastník sa zaväzuje platiť Podniku Odplatu za poskytované **Služby** vo výške, štruktúre a rozsahu stanovenom v **Zmluve** a v **Tarife**, na základe faktúr vystavených Podnikom takto:

Druh platby	Obdobie vystavenia faktúry
Zriaďovacie a aktivačné poplatky za <b>Služby</b>	Po prevzatí <b>Služby</b> a podpísaní <b>Preberacieho protokolu</b>
Paušálne mesačné poplatky za <b>Služby</b> a mesačné poplatky za prenájom telekomunikačných zariadení	Vopred, v mesiaci, za ktorý bola faktúra vystavená
Poplatok za hovorné za príslušný mesiac v zmysle <b>Tarify</b> platnej v danom období a iné poplatky stanovené v závislosti od meraných hodnôt	Po skončení príslušného mesiaca
Jednorazové poplatky za predaj telekomunikačných zariadení	Po prevzatí a podpísaní <b>Preberacieho protokolu</b>

prícom zúčtovacím obdobím poskytovania **Služieb**, za ktoré sa opakovane platí odplata za poskytované **Služby** sa rozumie jeden kalendárny mesiac začínajúci prvým dňom a končiaci posledným dňom príslušného kalendárneho mesiaca. Každá faktúra vystavená Podnikom Účastníkovi je splatná do tridsiatich dní odo dňa jej vystavenia Účastníkovi.

**4.2.** Ak je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu určitú, zmluvné strany sa dohodli, že ak **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** nebude trvať minimálne dobu určitú uvedenú v **Špecifikácii** príslušnej **Služby** z dôvodov na strane Účastníka (pre účely tejto **Zmluvy** „z dôvodov na strane Účastníka“ znamená, že Účastník poruší povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s Podnikom po dobu určitú dohodnutú v konkrétnej **Špecifikácii** alebo poruší povinnosť, v dôsledku ktorej Podnik odstúpi od **Zmluvy** z dôvodov v zmysle **Všeobecných podmienok**), Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby uvedenej v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**. Pre vylúčenie pochybností sa uvádza, že Podnik nie je oprávnený požadovať zaplataenie sumy v zmysle tohto bodu, ak

dôjde k predčasnému ukončeniu **Zmluvy** odstúpením od **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zo strany Účastníka z dôvodov uvedených vo **Všeobecných podmienkach**.

**4.3.** Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ odmietne bez vážneho dôvodu podpísať **Preberací protokol** pre konkrétnu **Službu**, má sa za to, že **Služba** bola Účastníkovi riadne a včas odovzdaná a že týmto okamihom vzniká Podniku nárok na zaplatenie zriaďovacieho poplatku uvedeného v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**, pričom je Účastník ďalej povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku súčtu všetkých paušálnych mesačných poplatkov uvedených v **Špecifikácii** príslušnej **Služby**. V prípade omeškania účastníka s úhradou faktúry je účastník povinný zaplatiť Podniku úroky z omeškania podľa § 369a Obchodného zákonníka, a to v sadzbe ustanovenej podľa § 1 ods. 2 nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.

**4.4.** V prípade, že je **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzavretá na dobu určitú a nejedná sa o povinne zverejňovanú zmluvu, ak žiadna zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane najneskôr 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie**, **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** zostáva naďalej v platnosti a mení sa doba, na ktorú bolo uzavretá, z doby určitej na dobu neurčitú. Ak zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že trvá na ukončení platnosti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** neskôr, ako 35 dní pred uplynutím doby, na ktorú bola **Zmluva** v rozsahu tejto **Špecifikácie** uzavretá, takéto oznámenie sa považuje za výpoveď **Zmluvy** v rozsahu tejto **Špecifikácie** na dobu neurčitú.

**4.5.** Ak bola **Zmluva** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** uzatvorená na dobu neurčitú, výpovedná lehota pre **Zmluvu** v rozsahu tejto **Špecifikácie** je jeden mesiac a je rovnaká pre obe zmluvné strany; ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane do 25. dňa (vrátane) kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane a uplynie posledný deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď **Zmluvy** alebo jej časti v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** doručená druhej zmluvnej strane s tým, že platnosť **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** na základe jej výpovede niektorou zo zmluvných strán zanikne uplynutím posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom uplynie výpovedná lehota. V prípade, ak bola písomná výpoveď riadne doručená druhej zmluvnej strane v 26. až posledný deň kalendárneho mesiaca, výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane a platnosť vypovedanej **Zmluvy** alebo časti **Zmluvy** v rozsahu konkrétnej **Špecifikácie** zanikne v posledný deň druhého kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## 5. Kontaktné údaje pre oznamovanie Porúch

**5.1.** Vznik akýchkoľvek Porúch a iné podnety môže Účastník nahlásiť:

**5.1.1.** na tel. čísle 02/32 802 666, resp. čísle faxu 02/32 802 222

**5.1.2.** prípadne na e-mailovej adrese: [helpdesk@swan.sk](mailto:helpdesk@swan.sk)

**5.2.** Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 5.1 **Zmluvy**, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť ..... Účastníkovi aspoň pätnásť dní vopred.

## 6. Ochrana osobných údajov

**6.1.** Podnik spracúva osobné údaje poskytnuté Účastníkom v Zmluve a v rámci zmluvného vzťahu na účel plnenia Zmluvy a súvisiace účely. Podnik spracúva najmä základné údaje Účastníka na základe zákonnej požiadavky v rozsahu danom čl. 6 ods. 1 písm. c) NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (ďalej aj ako „Nariadenie“), ako aj údaje kontaktných, resp. oprávnených osôb ustanovených Účastníkom na základe ochrany oprávnených záujmov Podniku – pre identifikáciu kontaktnej, resp. oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít za účelom vybavovania obchodných, technických a finančných záležitostí súvisiacich so Zmluvou a poskytovanými Službami, vrátane možných zmien, počas doby trvania platného zmluvného vzťahu Účastníka s Podnikom, aj po jeho skončení, ak je to potrebné na vyúčtovanie, úhradu, evidenciu a vymáhanie pohľadávok, alebo na splnenie iných povinností uložených zákonom.

**6.2.** Podpisom Zmluvy Účastník prehlasuje, že je oprávnený poskytovať osobné údaje alebo zverejniť osobné údaje dotknutých osôb, ktoré nie sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby, v rozsahu uvedenom v Zmluvných dokumentoch pre potreby plnenia Zmluvy v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia a ochrany oprávnených záujmov Podniku v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) Nariadenia, najmä za účelom identifikácie kontaktnej/oprávnenej osoby Účastníka pre potreby komunikácie, autorizácie pokynov, poskytovania informácií a ďalších aktivít súvisiacich so zmluvným vzťahom, a Podnik je oprávnený spracúvať tieto údaje, ako aj údaje dotknutých osôb, ktoré sú zamestnancami Účastníka a sú v Zmluvných dokumentoch uvedené ako kontaktné/oprávnené osoby. Účastník prehlasuje, že uvedené kontaktné/oprávnené osoby plne informoval o poskytnutí ich osobných údajov podniku a poskytol im všetky informácie v zmysle čl. 13 Nariadenia. Každú zmenu osobných údajov zamestnancov a iných dotknutých osôb podľa prvej vety v rozsahu a na účely plnenia Zmluvy je Účastník povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Podniku písomnou formou alebo prostredníctvom linky zákazníckej podpory Podniku, pričom Účastník je povinný každú oznámenú novú kontaktnú/oprávnenú osobu informovať o poskytnutí jej osobných údajov podniku a poskytnúť jej všetky informácie v zmysle čl. 13 Nariadenia.

**6.3.** Podnik je v zmysle § 116 Zákona oprávnený vykonávať priamy marketing vlastných podobných tovarov a služieb Účastníkovi prostredníctvom elektronickej pošty, pričom dotknutá osoba Účastníka je oprávnená takéto používanie svojich kontaktných informácií kedykoľvek odmietnuť.

**6.4.** Ďalšie informácie o rozsahu, spôsobe a účeloch spracúvania osobných údajov, dobe ich uchovávaní, právach dotknutých osôb a iné zásady ochrany osobných údajov zverejňuje Podnik vo Všeobecných Podmienkach a na svojom webovom sídle na podstránke Ochrana osobných údajov, kde tiež zverejňuje informácie o určení zodpovednej osoby na ochranu osobných údajov a jej ďalšie kontaktné údaje.

## 7. Elektronická fakturácia

**7.1.** Účastník udeľuje Podniku súhlas a oprávnenie v zmysle § 71 ods. 1. písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, aby Podnik vyúčtoval služby poskytované na základe **Zmluvy** faktúrou vyhotovenou výlučne v elektronickej forme (ďalej len „elektronická faktúra“), a to jej zasielaním vo formáte PDF na adresu elektronickej pošty uvedenú v záhlaví **Zmluvy**. Ak má Účastník záujem o doručovanie faktúr len v listinnej forme, vyplní adresu pre doručovanie faktúr v listinnej forme.

**7.2.** Takto zaslaná elektronická faktúra bude považovaná za predloženie a doručenie vyúčtovania za poskytnuté služby. Účastník týmto berie na vedomie, že Podnik nie je povinný zasielať aj faktúru v tlačenej, resp. listinnej písomnej forme.

**7.3.** Elektronickú faktúru môže Podnik sprístupniť Účastníkovi aj na internetovej stránke Podniku [www.swan.sk](http://www.swan.sk), pričom sprístupnenie môže byť podmienené použitím niektorého alebo viacerých bezpečnostných údajov.

**7.4.** Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov daňovým dokladom.

**7.5.** Účastník zároveň vyhlasuje, že má výlučný prístup k adrese elektronickej pošty, na ktorú bude elektronická faktúra zasielaná a berie na vedomie, že Podnik nezodpovedá za porušenie obchodného tajomstva ani za s tým súvisiacu spôsobenú škodu, ak k porušeniu alebo vzniku škody došlo v dôsledku úniku obchodného tajomstva z poštovej schránky priradenej k adrese elektronickej pošty, na ktorú bude elektronická faktúra zasielaná alebo v dôsledku úniku / odcudzenia / zneužitia Účastníkom využívaného zariadenia / aplikácie.

**7.6.** Účastník sa zaväzuje vopred písomne oznámiť Podniku akúkoľvek zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr podľa týchto podmienok, najmä zmenu adresy elektronickej pošty a bezodkladne oznámiť Podniku, ak faktúra vystavená elektronicky nebude doručená. V prípade pochybností sa elektronická faktúra považuje za doručenie uplynutím troch pracovných dní odo dňa preukázateľného odoslania elektronickej faktúry Účastníkovi Podnikom.

**7.7.** Účastník môže odvolať svoj súhlas kedykoľvek, a to písomne v listinnej forme na adresu sídla Podniku uvedenú v záhlaví **Zmluvy**.

## 8. Záverečné ustanovenia

**8.1.** Táto **Zmluva** nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v Centrálnom registri zmlúv podľa § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

**8.2.** Právne vzťahy zmluvných strán založené **Zmluvou** a v **Zmluve** bližšie neupravené sa riadia **Zmluvnými dokumentmi**, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

**8.3.** Účastník, ktorý je fyzickou osobou je oprávnený rozhodnúť o tom, či budú jeho osobné údaje zverejnené v telefónnom zozname a informačných službách o účastníckych číslach a má možnosť vybrať si, ktoré osobné údaje zverejní podľa § 116 ods. 2 Zákona.

**8.4.** Obmedzenia na používanie podnikom dodaných koncových zariadení:

**8.4.1.** Koncové zariadenia SWAN a Technické zariadenia SWAN sú zariadeniami vo vlastníctve Podniku, ktoré sú po celú dobu poskytovania Služby spravované Podnikom ako súčasť Služby a ak sa zmluvné strany výslovne nedohodli inak, Účastník nemá právo administratívneho prístupu a konfigurácie týchto zariadení, okrem bežného používania v rámci Služby.

**8.4.2.** Podnik nezavádza žiadne obmedzenia na používanie podnikom dodaných Koncových zariadení Účastníka, v prípade koncových zariadení, ktoré na základe výslovného zmluvného dojednanja zmluvných strán prechádzajú do vlastníctva Účastníka.

**8.5.** V prípade, že niektoré z ustanovení **Zmluvy** alebo **Zmluvných dokumentov** je neplatné, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení **Zmluvy** a **Zmluvných dokumentov**. Zmluvné strany sa dohodli, že neplatné ustanovenia sa nahradia príslušnými ustanoveniami Zákona a ustanoveniami príslušných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu **Zmluvy**. V prípade ak sú dojednanja **Všeobecných podmienok** a **Zmluvy** rozdielne, platia dojednanja dohodnuté v **Zmluve**.

**8.6.** Táto **Zmluva** sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, pričom dva rovnopisy **Zmluvy** dostane po uzavretí **Zmluvy** Účastník a jeden rovnopis **Zmluvy** dostane Podnik.

Zmluvné strany si **Zmluvu** a všetky **Zmluvné dokumenty** prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

**Za Podnik**

podpis:  
meno: Peter Kajan  
funkcia: Head of Corporate Sales Team

V Bratislave dňa

**Za Účastníka**

podpis:  
meno: Ing. Marta Žiaková, CSc.  
funkcia: predsedníčka úradu

V Bratislave dňa

## Špecifikácia Služby Ethernet Line



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o pripojení

Číslo Zmluvy:	ZML-2408-0000470
Číslo Zmluvy Účastníka:	25/2024
Číslo Špecifikácie:	EL-01 SL25474SK BAJKALSKÁ 27 BRATISLAVA - JESÉnioVA 17 BRATISLAVA

ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu

### Zmluvné strany:

<b>Podnik:</b>	<b>Účastník:</b>
SWAN, a.s.	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
Landererova 12, 811 09 Bratislava	Bajkalská 1467/27, 820 07 Bratislava - mestská časť Ružinov
IČO: 35 680 202	30 844 185

### Parametre Služby

Technická špecifikácia	Parameter
Topológia služby	E-Line (bod<->bod)
Typ služby	EVPL
Typ služby podľa regionálneho rozsahu	Národná
Kapacita	20 Mbps
Symetrická linka (nie xDSL)	Áno

  

Prídavné služby	Parameter
SLA	SLA Optimum
Monitorovanie služby	Avanced

### Odplata za poskytovanie Služby

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
Ethernet Line		
Monitoring	- €	240,00 €
SLA		

  

CENA SPOLU	Zriad'ovací /aktivačný poplatok za Službu	Paušálny mesačný poplatok za Službu
Všetky ceny sú bez DPH	- €	240,00 €

<b>Zmluva sa uzatvára na dobu:</b>	<b>určitú</b>
<b>po dobu:</b> 36	<b>mesiacov</b> od dňa 1.9.2024
<b>Predpokladaná lehota zriadenia Služby:</b> 2	<b>týždňov</b> od podpisu Špecifikácie

Spoločnosť SWAN si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.

**Špecifikácia Služby Ethernet Line**

ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu

Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod A	Bod B
Spoločnosť	Úrad jadrového dozoru SR	SHMÚ
Ulica	Bajkalská 27	Jesánova 17
PSC	820 07	833 15
Mesto	Bratislava	Bratislava
Krajina	Slovensko	Slovensko
Detaily rozhrania	Ethernet 100Base-TX	Ethernet 100Base-TX
Typ konektora	RJ-45	RJ-45
Technický kontakt - meno	Mgr. Eduard Metke	Mgr. Eduard Metke
Telefón	+421 2 5822 1164	+421 2 5822 1164
Mobil	+421 915 671 781	+421 915 671 781
E-mail	eduard.metke2@ujd.gov.sk	eduard.metke2@ujd.gov.sk

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Záväzkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:

Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - pripojenia do siete internet, prenájmu okruhov a iných služieb prenosu dát SWAN BUSINESS

Príloha "Definícia SLA" - ak je služba poskytovaná s parametrom SLA.

**Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu**

Podniku:

Účastníka:

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Podpis

Peter Kajan,  
Head of Corporate Sales,  
na základe splnomocnenia

Meno a priezvisko, funkcia

Podpis

Ing. Marta Žiaková, CSa.,  
predsedníčka Úradu

Meno a priezvisko, funkcia



## Špecifikácia Služby IPVPN



Táto Špecifikácia Služby tvorí dodatok Zmluvy o pripojení

Číslo Zmluvy:	ZML-2408-0000470
Číslo Zmluvy Účastníka:	25/2024
Číslo Špecifikácie:	IPVPN-01 SL34099SK BAJKALSKÁ 27 BRATISLAVA IPVPN-01 SL34100SK OKRUŽNÁ 5 TRNAVA

ktorý dopĺňa predmet Zmluvy o novú Službu

### Zmluvné strany:

<b>Podnik:</b>	<b>Účastník:</b>
SWAN, a.s.	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
Landererova 12, 811 09 Bratislava	Bajkalská 1467/27, 820 07 Bratislava - mestská časť Ružinov
IČO: 35 680 202	30 844 185

### Parametre Služby

<b>Technická špecifikácia</b>	<b>Parameter</b>
Manažovaná služba IP VPN	Áno
Typ služby podľa regionálneho rozsahu	Národná
Koncové zariadenie je súčasťou služby	Áno

<b>Prídavné služby</b>	<b>Parameter</b>
SLA (dohodnutá úroveň služby)	SLA Optimum
QoS podpora	Áno
Monitorovanie služby	Advanced

### Odplata za poskytovanie Služby

Služba	Jednorazová cena	Mesačná cena
Bod 1 IPVPN MPLS Bratislava, Bajkalská	-	880,00 €
Monitoring		
SLA		
Bod 2 IPVPN MPLS Trnava, Okružná		
Monitoring		
SLA		

<b>CENA SPOLU</b>	<b>Zriaďovací /aktivačný poplatok za Službu</b>	<b>Paušálny mesačný poplatok za Službu</b>
Všetky ceny sú bez DPH	- €	880,00 €

Zmluva sa uzatvára na dobu: **určitú**

po dobu: **36** mesiacov od dňa 1.9.2024

Predpokladaná lehota zriadenia Služby: **2** týždňov od podpisu Špecifikácie

Spoločnosť SWAN, a.s. si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.

<b>Miesto zriadenia a poskytovania služby</b>	<b>Bod 1</b>
Spoločnosť	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky
Ulica, PSČ, Mesto	Bajkalská 1467/27, 820 07 Bratislava
Kapacita primárnej linky	150Mbps
Logické rozhranie	1000Base-T
Monitoring	Advanced
SLA (dohoda o úrovni kvality poskytovanej služby)	SLA Optimum
Technický kontakt - meno	Mgr. Eduard Metke
Mobil	+421 915 671 781
E-mail	eduard.metke2@ujd.gov.sk



Miesto zriadenia a poskytovania služby	Bod 2
Spoločnosť	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky / objekt VUJE
Ulica, PSČ, Mesto	Okružná 5, 918 64 Trnava
Kapacita primárnej linky	150Mbps
Logické rozhranie	1000Base-T
Monitoring	Advanced
SLA (dohoda o úrovni kvality poskytovanej služby)	SLA Optimum
Technický kontakt - meno	Mgr. Eduard Meška
Mobil	+421 915 671 781
E-mail	eduard.meška2@ujd.gov.sk

Spoločnosť SWAN, a.s. si vyhradzuje právo zmeniť uvedenú lehotu v zmysle bodu 6.4. Podmienok.

Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

Záväzkový vzťah pri poskytovaní Služby definovanej touto špecifikáciou upravujú aj ďalšie zmluvné dokumenty:

Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby - pripojenia do siete internet, prenájmu okruhov a iných služieb prenosu dát SWAN BUSINESS obchodnej spoločnosti SWAN, a.s.

Príloha "Definícia SLA" - ak je služba poskytovaná s parametrom SLA.

--

**Meno, priezvisko, pečiatka a podpis oprávneného zástupcu**

Podniku:	Účastníka:
V Bratislave, dňa:	V Bratislave, dňa:
Podpis	Podpis
Peter Kejár, Head of Corporate Sales, na základe splnomocnenia	Ing. Mária Žiaková, CSc., predsedníčka úradu
Meno a priezvisko, funkcia	Meno a priezvisko, funkcia

## Definícia SLA



### Úroveň kvality poskytovanej Služby

Konkrétna úroveň SLA zvolená účastníkom pre službu je uvedená v Špecifikácii služby.

#### 1. Úvod

Tento dokument tvorí prílohu Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb a obsahuje opis parametrov zmluvy SLA a systému dobropisovania služby.

#### 2. Dostupnosť služby

Služba bude považovaná za dostupnú, ak je v priestoroch koncového zákazníka možné obslúžiť a prijímať dáta - meranie sa vykonáva na zariadení poskytujúcom rozhranie Služby v Mieste inštalácie (Koncové zariadenie Účastníka/Podniku resp. Technické zariadenie Podniku). Posúdenie dostupnosti služby v priestoroch koncového zákazníka sa zvyčajne vykonáva na základe testu dostupnosti.

Zákazníkovi vznikne nárok na dobropisovanie služby tak, ako je uvedené v tabuľke nižšie, ak dostupnosť služby v priestoroch koncového zákazníka počas daného mesiaca po sprevádzkovaní služby poklesne pod definovanú cieľovú hodnotu:

#### 3. Definícia variantu SLA

SLA Basic	Služba je poskytovaná v Mieste inštalácie u Účastníka prostredníctvom technológií DSL, LTE biznis alebo zdieľaného optického pripojenia.
SLA Optimum	Služba je poskytovaná v SWAN Core POP alebo v Mieste inštalácie u Účastníka, okrem technológií SLA Basic.
SLA Premium	Služba je poskytovaná v SWAN Core POP alebo v Dátovom centre SWAN; v prípade zriadenia v Mieste inštalácie u Účastníka výlučne s použitím záložného pripojenia (backup), okrem technológií SLA Basic.

Mesačná dostupnosť služby	Dobropis za službu v % mesačného poplatku za ovplyvnené pracovisko koncového zákazníka		
	Basic	Optimum	Premium
99.99 % > ≥ 99.90 %	0%	0%	10%
99.90 % > ≥ 99.50 %	0%	0%	20%
99.50 % > ≥ 99.00 %	0%	10%	30%
99.00 % > ≥ 98.00 %	10%	20%	40%
98.00 % >	20%	30%	50%

#### 3.1. Výpočet dostupnosti služby

Mesačná dostupnosť služby sa počíta v pomere k celkovému času prevádzky počas kalendárneho mesiaca, v rámci ktorého prevádzkové parametre neboli v dohodnutom rozmedzí pre parametre poskytovania služby, takto:

(TS-TN)

$$\text{Dostupnosť služby} = \frac{\text{TS} - \text{TN}}{\text{TS}} \times 100 \%$$

Kde:

TS = Doba poskytovania služby v rámci mesiaca a

TN = Doba nedostupnosti služby.

Obe uvedené doby sa rátajú v celých minútach, pričom dostupnosť služby sa vyjadruje v percentách zaokrúhlených na dve desatinné miesta.

Časový úsek od začiatku údajnej nedostupnosti služby do začatia servisného zásahu sa nezapočítava do doby nedostupnosti služby, ak zákazník neumožnil SWAN vykonať servisný zásah na elektronickom komunikačnom zariadení nachádzajúcom sa v priestoroch koncového zákazníka ihneď, ako bol o to požiadaný.

Poruchy, ktoré sa vyskytnú mimo siete SWAN, a poruchy, u ktorých sa objektívne preukázalo, že ich nespôsobilá SWAN, resp. také, ktoré boli zavinené zákazníkom alebo koncovým používateľom, sa nezapočítavajú do doby nedostupnosti služby ani do celkového počtu porúch. Pokiaľ ide o službu nepriameho prístupu, SWAN nezodpovedá za poškodenia, ktoré vzniknú medzi priestormi koncového používateľa a vybavením v priestoroch zákazníka.

Služba bude považovaná za nedostupnú, ak pomocou nej nemožno prenášať údaje, okrem prípadov, ak je nedostupnosť spôsobená nasledujúcimi dôvodmi:

- Plánovaná údržba,
- Núdzová údržba,
- Vylúčená udalosť, alebo
- Poruchy spôsobené zákazníkom.

Doba nedostupnosti služby sa začína okamihom doručenia správy zákazníka o nedostupnosti služby spoločnosti SWAN poskytujúcej službu v súlade s postupom oznamovania porúch špecifikovanom v tejto Zmluve o úrovni služieb alebo v dokumente Starostlivosť o zákazníka a eskalačné postupy.

Doba nedostupnosti služby sa končí okamihom, keď SWAN oznámi zákazníkovi, že poskytovanie služby bolo obnovené.

Zákazník bude považovaný za informovaného o dostupnosti služby ak SWAN vyvinula primerané úsilie na to, aby kontaktovala zákazníka v súlade s dohodnutým postupom, postupom uvedeným v tejto Zmluve o úrovni služieb alebo v dokumente Starostlivosť o zákazníka a eskalačné postupy.

#### 4. Maximálny čas do oznámenia poruchy (TTN)

Ak má zákazník objednanú doplnkovú službu Advanced monitoring, dostáva o každom výpadku hlásenie v elektronickej forme (mailom/SMS) najneskôr do 5 minút od začatia výpadku.

Všetky poruchy služby sú nahlasované v režime 24/7.

#### 5. Maximálny čas opravy (TTR)

Všetky poruchy služby sú odstraňované v režime 24x7.

Nedodržanie cieľového času opravy služby nezakladá nárok na poskytnutie dobropisu za služby.

Garantovaný parameter	Basic	Optimum	Premium
Maximálny čas opravy služby (TTR)	24 h	8 h	4 h

#### 6. Úroveň služby a dobropis za službu

##### 6.1. Zákaz prehlásení a záruk

SWAN nesmie poskytovať prehlásenia a záruky vo vzťahu k poruchám služby. Jediným opravným prostriedkom zákazníka v prípade zlyhania služby alebo neschopnosti spoločnosti SWAN poskytnúť služby v súlade so zmluvou a príslušnými požiadavkami na zabezpečenie úrovne služby bude poskytnutie dobropisu za službu tak, ako je uvedené v tejto Zmluve o úrovni služieb.

##### 6.2. Obmedzenie zodpovednosti

V prípade, že zákazník zodpovedá za zriadenie alebo obstaranie prístupových zariadení, SWAN neponesie zodpovednosť za poruchu služby a zároveň nebude povinná poskytnúť dobropis za službu, ak bude porucha spôsobená dôvodmi na strane zákazníka alebo vznikne následkom vylúčených udalostí alebo plánovanej údržby.

##### 6.3. Limit pre dobropis za službu

Nárok na dobropis za službu v prípade nesplnenia dohodnutých parametrov bude mať prednosť pred ostatnými nárokmi. V prípadoch, keď spoločnosť SWAN nezabezpečila dodržanie viacerých garantovaných parametrov služby, zákazník môže žiadať o dobropis za službu len vo vzťahu k jednému z týchto parametrov podľa vlastného výberu.

Spoločnosť SWAN nebude povinná poskytnúť zákazníkovi dobropis vo vzťahu ku každému ovplyvnenému pracovisku koncového zákazníka, kde je poskytovaná služba vo výške viac ako 50 % z mesačného poplatku za službu uhradeného koncovým zákazníkom za dané pracovisko a mesiac, počas ktorého na základe správy zákazníka o poruchách nebola dosiahnutá dohodnutá úroveň služby.

##### 6.4. Žiadosť o dobropis za službu

Aby zákazníkovi mohol byť poskytnutý dobropis, na ktorý má nárok, zákazník musí o jeho vyplatenie požiadať písomne prostredníctvom zástupcu spoločnosti SWAN do 30 (tridsiatich) dní od konca mesiaca, ku ktorému sa dobropis za službu viaže.

#### 7. Plánovaná údržba

Spoločnosť SWAN môže priebežne vykonávať plánovanú údržbu siete SWAN. Počas plánovanej údržby nie je služba poskytovaná. Trvanie plánovanej údržby sa nezapočítava do doby dostupnosti služby (tento čas nie je súčasťou trvania doby, počas ktorej sa v jednotlivých mesiacoch poskytuje služba (TS)), pod podmienkou, že celkové trvanie plánovanej údržby nepresiahne 4 hodiny počas jedného kalendárneho mesiaca. Plánovaná údržba v trvaní viac ako 4 hodiny za jeden kalendárny mesiac, s ktorou zákazník výslovne súhlasil pred začatím prác, sa nebude započítavať do doby dostupnosti služby.

#### 8. Núdzová údržba

Núdzová údržba sa vykonáva v prípade, keď následkom neočakávaných udalostí spoločnosť SWAN musí prijať opatrenia, aby zabránila rozsiahlejším výpadkom služby. Spoločnosť SWAN vyvinie primerané úsilie na to, aby takéto riziká dokázala eliminovať bez prerušenia poskytovania služieb. Ak spoločnosť SWAN dokáže takéto riziká eliminovať len zásahom do systému, musí o tom zákazníka okamžite informovať. Ak zákazník požiada o zmenu termínu, spoločnosť SWAN musí vyvinúť maximálne úsilie o zmenu termínu núdzovej údržby, pričom berie do úvahy riziko vzniku rozsiahlejšieho výpadku, ktorý by mohol vzniknúť následkom oddialenia preventívnych prác.

#### 9. Vylúčené udalosti

Nespochybnujúci žiadne z ustanovení tejto Zmluvy o úrovni služieb s opačným účinkom, spoločnosť SWAN neponesie zodpovednosť za prerušenie poskytovania služby, ktoré bude spôsobené alebo vznikne na základe zásahu vyššej moci, vrátane, nie však výhradne nepredvídateľných udalostí a udalostí, ktorým nemožno zabrániť, ako napr. povodne, zemetrasenia, búrky, zásahy blesku, požiare, epidémie, vojny, prepuknutie bojov (bez ohľadu na to, či bola alebo nebola vyhlásená vojna), výtržnosti, štrajky alebo iné pracovné nepokoje, občianske nepokoje, sabotáže, rozsiahle výpadky elektrickej siete, vyvlastnenie zo strany vládnych úradov alebo iné udalosti, ktoré spoločnosť SWAN nedokáže primerane ovplyvniť.